



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

Konstitucinių reikalų komitetas

PE500.420v01-00

7.11.2012

PAKEITIMAI

1 - 17

Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas
(PE497.888v01-00)

2014 m. Europos Parlamento rinkimai

AM_Com_NonLegRE

Pakeitimas 1
Rafal Trzaskowski

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B. bendras dalyvavimo Parlamento rinkimuose rodiklis nukrito nuo 63 proc. 1979 m. iki 43 proc. 2009 m.;

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 2
Roberto Gualtieri

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B. bendras dalyvavimo Parlamento rinkimuose rodiklis nukrito nuo 63 proc. 1979 m. iki 43 proc. 2009 m.;

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 3
Jean-Pierre Audy

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

D. Europos Komisijos pirmininką renka Parlamentas, remdamasis Europos Vadovų Tarybos, kuri turi atsižvelgti į rinkimų rezultatus ir prieš siūlydama kandidatą **(-us) konsultuotis su naujuoju Parlamentu**, pasiūlymu;

Pakeitimas

D. Europos Komisijos pirmininką renka Parlamentas, remdamasis **kvalifikuota balsų dauguma veikiančios** Europos Vadovų Tarybos, kuri turi atsižvelgti į **Parlamento** rinkimų rezultatus ir prieš siūlydama kandidatą **surengti tinkamas konsultacijas**, pasiūlymu;

Pakeitimas 4
Jean-Pierre Audy

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Da. kaip institucija, Komisija atskaitinga Europos Parlamentui;

Pakeitimas 5
Roberto Gualtieri

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

E. naujam Parlamentui reikia pakankamai laiko iš anksto pasiruošti Komisijos pirmininko rinkimams ***ir būtų geriausia, jei būtų vengiama, kad apklausos dienos (ketvirtadienis–sekmadienis) sutaptų su valstybinių švenčių dienomis;***

E. naujam Parlamentui reikia pakankamai laiko iš anksto pasiruošti Komisijos pirmininko rinkimams;

Pakeitimas 6
Jean-Pierre Audy

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

G. Parlamentas bendru sutarimu su

G. Parlamentas, ***remdamasis valstybių***

išrinktuoju pirmininku balsuodamas pritaria visos Komisijos narių kolegijos paskyrimui išklausęs *valstybių narių siūlomus* kandidatus;

narių siūlymais, bendru sutarimu su išrinktuoju pirmininku balsuodamas pritaria visos Komisijos narių kolegijos paskyrimui išklausęs *Tarybos pasiūlytus* kandidatus;

Or. fr

Pakeitimas 7 **Sari Essayah**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos **1 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1. ragina Europos politines šeimas skirti kandidatus Komisijos pirmininko pareigoms užimti ir tikisi, kad šie kandidatai atliks vadovaujamą vaidmenį Parlamento rinkimų kampanijos metu; pabrėžia, kad svarbu stiprinti Parlamento ir Komisijos politinį teisėtumą labiau tiesiogiai susiejant atitinkamus jų rinkimus ir rinkėjų pasirinkimą;

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. fi

Pakeitimas 8 **Anneli Jäätteenmäki**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos **1 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1. ragina Europos politines šeimas skirti **kandidatus** Komisijos pirmininko pareigoms užimti ir tikisi, kad šie kandidatai atliks vadovaujamą vaidmenį Parlamento rinkimų kampanijos metu; pabrėžia, kad svarbu stiprinti Parlamento ir Komisijos politinį teisėtumą labiau tiesiogiai susiejant atitinkamus jų rinkimus

Pakeitimas

1. ragina Europos politines šeimas skirti **kandidatę ir kandidatą** Komisijos pirmininko pareigoms užimti ir tikisi, kad šie kandidatai atliks vadovaujamą vaidmenį Parlamento rinkimų kampanijos metu; pabrėžia, kad svarbu stiprinti Parlamento ir Komisijos politinį teisėtumą labiau tiesiogiai susiejant atitinkamus jų

ir rinkėjų pasirinkimą;

rinkimus ir rinkėjų pasirinkimą;

Or. en

Pakeitimas 9
Sari Essayah

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

2. ragina bent pusę kitos Komisijos narių atrinkti iš 2014 m. išrinkto Europos Parlamento narių tarpo – taip būtų atspindėta abiejų tos kadencijos institucijų pusiausvyra; ragina politines frakcijas ir partijas užtikrinti tokią sudėtį;

Išbraukta.

Or. fi

Pakeitimas 10
Rafał Trzaskowski

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

2. ragina bent pusę kitos Komisijos narių atrinkti iš 2014 m. išrinkto Europos Parlamento narių tarpo – taip būtų atspindėta abiejų tos kadencijos institucijų pusiausvyra; ragina politines frakcijas ir partijas užtikrinti tokią sudėtį;

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 11
Alain Lamassoure

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

2. ragina ***bent pusę*** kitos Komisijos ***narių*** atrinkti iš 2014 m. išrinkto Europos Parlamento narių tarpo – taip būtų atspindėta abiejų tos kadencijos institucijų pusiausvyra; ragina politines frakcijas ir partijas užtikrinti tokią sudėtį;

Pakeitimas

2. ragina ***visus*** kitos Komisijos ***narius*** atrinkti iš 2014 m. išrinkto Europos Parlamento narių tarpo – taip būtų atspindėta abiejų tos kadencijos institucijų pusiausvyra; ragina politines frakcijas ir partijas užtikrinti tokią sudėtį;

Or. fr

Pakeitimas 12
Giuseppe Gargani

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

2. ragina bent pusę kitos Komisijos narių atrinkti iš 2014 m. išrinkto Europos Parlamento narių tarpo – taip būtų atspindėta abiejų tos kadencijos institucijų pusiausvyra; ragina politines frakcijas ir partijas užtikrinti tokią sudėtį;

Pakeitimas

2. ragina bent pusę kitos Komisijos narių atrinkti iš 2014 m. išrinkto Europos Parlamento narių tarpo – taip būtų atspindėta abiejų tos kadencijos institucijų pusiausvyra; ragina politines frakcijas ir partijas užtikrinti tokią sudėtį ***nustatant kriterijus, kuriais remiantis būtų užtikrintas subalansuotas politinis ir nacionalinis atstovavimas;***

Or. it

Pakeitimas 13
Lena Kolarska-Bobińska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

2. ragina bent pusę kitos Komisijos narių atrinkti iš 2014 m. išrinkto Europos Parlamento narių tarpo – taip būtų atspindėta abiejų tos kadencijos institucijų pusiausvyra; ragina politines frakcijas ir partijas užtikrinti tokią sudėtį;

Pakeitimas

2. ragina bent pusę kitos Komisijos narių atrinkti iš 2014 m. išrinkto Europos Parlamento narių tarpo – taip būtų atspindėta abiejų tos kadencijos institucijų pusiausvyra; ragina politines frakcijas ir partijas užtikrinti tokią sudėtį; ***pažymi, kad turi būti priimtinas ir pakartotinis esamo Komisijos nario, kuris anksčiau buvo***

*išrinktas Europos Parlamento nariu,
paskyrimas*

Or. en

Pakeitimas 14
Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

2a. ragina būsimąjį Komisijos pirmininką užtikrinti, kad kitoje Komisijos narių kolegijoje būtų užtikrinta lyčių pusiausvyra;

Or. de

Pakeitimas 15
Roberto Gualtieri

Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas
3 dalis

Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas

Pakeitimas

3. ragina Tarybą konsultuotis su Parlamentu dėl rinkimų surengimo *arba 2004 m. gegužės 15–18 d., arba* gegužės 22–25 d.;

3. ragina Tarybą konsultuotis su Parlamentu dėl rinkimų surengimo gegužės 22–25 d.;

Or. en

Pakeitimas 16
Helmut Scholz

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

3a. mano, jog svarbu, kad Parlamento

sudėtis atspindėtų ES valstybių narių politinių pažiūrų įvairovę; ragina Tarybą užtikrinti, kad atėjus laikui rengti 2014 m. rinkimus valstybių narių įstatymuose, pagal kuriuos reglamentuojami rinkimai į Europos Parlamentą, gerokai sumažėtų esamų skirtumų, susijusių su teise balsuoti ar kandidatuoti per rinkimus, ir būtų užtikrintas politinis pliuralizmas bei tikrai proporcingas atstovavimas, be kita ko, panaikinant rinkimų ribą;

Or. en

Pakeitimas 17
Helmut Scholz

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

3b. ragina 2014 m. išrinktą Parlamentą iki 2016 m. parengti reglamento dėl bendros rinkimų į Europos Parlamentą sistemos visose valstybėse narėse projektą visapusiškai paisant proporcingo atstovavimo ir politinio pliuralizmo principų;

Or. en